



ที่ อว ๐๔๐๑/ว ๓๒๐๔

สำนักงานการวิจัยแห่งชาติ
๑๙๖ ถนนพหลโยธิน แขวงลาดยาว
เขตจตุจักร กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐

๓ มีนาคม ๒๕๖๘

เรื่อง ขอเชิญส่งผลงานทางวิชาการเพื่อนำเสนอในการสัมมนาวิชาการไทย-จีน ครั้งที่ ๕ (The 5th China-Thailand Think Tank Forum) ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยสวนดุสิต

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. โครงการสัมมนาฯ
๒. แนวทางการนำส่งผลงานทางวิชาการ
๓. แบบฟอร์มการนำส่งผลงาน (Abstract Submission Form)

มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
เลขรับ 1045
วันที่ 6 มี.๓ - ๖๘
เวลา

ด้วยสำนักงานการวิจัยแห่งชาติ (วช.) ภายใต้กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ร่วมกับสถาบันสังคมศาสตร์จีน (Chinese Academy of Social Sciences, CASS) มีกำหนดจัดการสัมมนาวิชาการไทย-จีน ครั้งที่ ๕ (The 5th China-Thailand Think Tank Forum) ภายใต้หัวข้อ “การผลักดันความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์อย่างรอบด้าน และสร้างชุมชนไทย-จีนที่มีอนาคตร่วมกัน เพื่อความมั่นคง ความเจริญรุ่งเรือง และความยั่งยืนที่เพิ่มมากขึ้น” (Advancing the Comprehensive Strategic Cooperative Partnership and Building a Thailand-China Community with a Shared Future for Enhanced Stability, Prosperity, and Sustainability) ระหว่างวันที่ ๒๔ - ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๖๘ ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน เพื่อเป็นเวทีแลกเปลี่ยนความรู้และเปิดโอกาสในการแลกเปลี่ยนทัศนะ ประสบการณ์ ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับไทย-จีน และสานต่อองค์ความรู้เพื่อพัฒนาเป็นยุทธศาสตร์ความร่วมมือไทย-จีน รวมทั้งเพื่อสร้างเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการระหว่างผู้กำหนดนโยบาย นักวิจัย นักวิชาการ และผู้เกี่ยวข้องของไทยและจีน

การสัมมนาฯ ประกอบด้วยการบรรยายพิเศษโดยวิทยากรผู้ทรงคุณวุฒิ และการนำเสนอผลงานทางวิชาการภาคบรรยาย จำนวน ๓ หัวข้อ ดังนี้

๑. ก้าวสำคัญ: ความสำเร็จและประสบการณ์ในช่วง ๕๐ ปีที่ผ่านมา (Milestone: Concluding Achievements and Experiences of Past 50 Years)

๒. การปฏิบัติ: การเสริมสร้างความร่วมมือด้านความเชื่อมโยง เศรษฐกิจ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี (Practice: Enhancing Cooperation on Connectivity, Economy, Science and Technology)

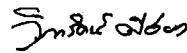
๓. วิสัยทัศน์: สร้างประชาคมจีน-ไทยที่มีอนาคตร่วมกันโดยมุ่งไปข้างหน้าและเน้นที่ประชาชนเป็นเวลา ๕๐ ปีข้างหน้า (Vision: Building a China-Thailand Community with a Shared Future in a Forward-looking and People-centered Way for Next 50 Years)

(รายละเอียดดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ในการนี้ วช. ใคร่ขอเชิญชวนผู้สนใจในหน่วยงานของท่าน นำส่งผลงานทางวิชาการเข้าร่วมการสัมมนาดังกล่าว โดยมีกำหนดปิดรับผลงาน ภายในวันที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๘ ผู้สนใจจะต้องจัดทำบทความย่อทางวิชาการ (Abstract) และรายงานการวิจัย (Research Report) เป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษ (อย่างละ ๑ ฉบับ) รวมแล้วไม่เกิน ๑๕ หน้า ภายใต้อัตลักษณ์ที่กำหนดข้างต้น พร้อมหนังสือนำส่งจากต้นสังกัด แบบฟอร์มการนำส่งผลงาน (Abstract Submission Form) และส่งมายังกลุ่มวิเทศสัมพันธ์ (วช.) ผ่านทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ irr@nrct.go.th สำเนาส่งถึง supapich.n@nrct.go.th (รายละเอียดดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓) ทั้งนี้ วช. จะรับผิดชอบค่าตัวเครื่องบินโดยสารเดินทางไป-กลับระหว่างประเทศ (กรุงเทพฯ - ปักกิ่ง) และ CASS จะรับผิดชอบค่าที่พักในกรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน ผู้สนใจสามารถศึกษาข้อมูลและดาวน์โหลดเอกสารที่เกี่ยวข้องได้ที่ www.nrct.go.th หรือ <https://nriis.go.th> หรือสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่นางสาวศุภาพิชญ์ หนูนารถ นักวิเทศสัมพันธ์ ปฏิบัติการ กลุ่มวิเทศสัมพันธ์ (วช.) หมายเลขโทรศัพท์ ๐ ๒๕๖๑ ๒๔๔๕ ต่อ ๒๑๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์แก่ผู้สนใจส่งบทความทางวิชาการในหน่วยงานของท่านโปรดทราบโดยทั่วกันด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



วันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๐๒๒ ๑๖:๔๘ น

(นางสาววิภารัตน์ ตี๋อ่อง)

ผู้อำนวยการสำนักงานการวิจัยแห่งชาติ

สำนักงานเลขาธิการกรม

กลุ่มวิเทศสัมพันธ์

โทรศัพท์ ๐ ๒๕๖๑ ๒๔๔๕ ต่อ ๒๑๒ (ศุภาพิชญ์)



โครงการสัมมนาวิชาการไทย-จีน ครั้งที่ ๕

(The 5th China-Thailand Think Tank Forum)

ภายใต้หัวข้อ “การผลักดันความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์อย่างรอบด้าน และสร้างชุมชนไทย-จีนที่มีอนาคตร่วมกัน
เพื่อความมั่นคง ความเจริญรุ่งเรือง และความยั่งยืนที่เพิ่มมากขึ้น”

(Advancing the Comprehensive Strategic Cooperative Partnership and Building
a Thailand-China Community with a Shared Future for Enhanced Stability,
Prosperity, and Sustainability)

โดย สำนักงานการวิจัยแห่งชาติ (วช.) ร่วมกับ Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

ระหว่างวันที่ ๒๔ - ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๖๘

ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน

๑. หลักการและเหตุผล

สำนักงานการวิจัยแห่งชาติ (วช.) และสถาบันสังคมศาสตร์จีน (Chinese Academy of Social Sciences, CASS) ได้ลงนามในข้อตกลงเพื่อความร่วมมือทางวิชาการ เมื่อเดือนกันยายน ๒๕๕๓ โดยมีแนวทางการร่วมมือประกอบด้วย การแลกเปลี่ยนนักวิจัย ผู้บริหาร และคณะผู้แทนการศึกษาวิจัย การทำวิจัยร่วม การสัมมนาร่วม การแลกเปลี่ยนงานวิชาการ ข้อมูลวิจัย และการประชุมประจำปีระดับผู้บริหาร เพื่อผลักดันความร่วมมือเชิงรุกด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ให้มากขึ้น

นับตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๖๑ - ๒๕๖๖ วช. และ CASS ได้เห็นพ้องในการจัดการสัมมนาวิชาการไทย-จีน ทั้งสิ้น ๔ ครั้ง โดยสลับกันเป็นเจ้าภาพ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเวทีแลกเปลี่ยนความรู้ และเปิดโอกาสในการแลกเปลี่ยนทัศนะ ประสบการณ์ ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับไทย-จีน และสานต่อองค์ความรู้ไปพัฒนาเป็นยุทธศาสตร์ความร่วมมือไทย-จีน โดยในปี พ.ศ. ๒๕๖๘ วช. และ CASS กำหนดจัดการสัมมนาวิชาการไทย-จีน ครั้งที่ ๕ (The 5th China-Thailand Think Tank Forum) ระหว่างวันที่ ๒๔ - ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๖๘ ภายใต้หัวข้อเรื่อง “การผลักดันความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์อย่างรอบด้าน และสร้างชุมชนไทย-จีนที่มีอนาคตร่วมกัน เพื่อความมั่นคง ความเจริญรุ่งเรือง และความยั่งยืนที่เพิ่มมากขึ้น” (Advancing the Comprehensive Strategic Cooperative

Partnership and Building a Thailand-China Community with a Shared Future for Enhanced Stability, Prosperity, and Sustainability) ซึ่งตรงกับโอกาสในการฉลองครบรอบ ๕๐ ปีความสัมพันธ์ทางการทูตไทย-จีน

๒. วัตถุประสงค์ของโครงการ

๑) เพื่อให้ นักวิชาการและนักวิจัยไทย-จีนได้แลกเปลี่ยนความรู้ ทักษะ ประสบการณ์และข้อคิดเห็น ผ่านการนำเสนอผลงานทางวิชาการและการวิจัยในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับไทย-จีน

๒) เพื่อสนับสนุนให้นักวิชาการและนักวิจัยไทย-จีนได้สร้างเครือข่ายความร่วมมือด้านการพัฒนาองค์ความรู้ด้านสังคมศาสตร์ร่วมกัน

๓) เพื่อนำองค์ความรู้จากการสัมมนา ไปพัฒนาเป็นข้อเสนอเชิงนโยบายและแนวทางการร่วมมือไทย-จีน

๓. รูปแบบการจัดสัมมนา

การบรรยายพิเศษโดยวิทยากรผู้ทรงคุณวุฒิ และการนำเสนอผลงานทางวิชาการและการวิจัยโดยนักวิชาการและนักวิจัยไทย-จีน ภายใต้หัวข้อ “การผลักดันความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์อย่างรอบด้าน และสร้างชุมชนไทย-จีนที่มีอนาคตร่วมกัน เพื่อความมั่นคง ความเจริญรุ่งเรือง และความยั่งยืนที่เพิ่มมากขึ้น” โดยมี ๓ ประเด็นย่อย ดังนี้

๑. ก้าวสำคัญ: ความสำเร็จและประสบการณ์ในช่วง ๕๐ ปีที่ผ่านมา

(Milestone: Concluding Achievements and Experiences of Past 50 Years)

๒. การปฏิบัติ: การเสริมสร้างความร่วมมือด้านความเชื่อมโยง เศรษฐกิจ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี (Practice: Enhancing Cooperation on Connectivity, Economy, Science and Technology)

๓. วิสัยทัศน์: สร้างประชาคมจีน-ไทยที่มีอนาคตร่วมกันโดยมุ่งไปข้างหน้าและเน้นที่ประชาชนเป็นเวลา ๕๐ ปีข้างหน้า (Vision: Building a China-Thailand Community with a Shared Future in a Forward-looking and People-centered Way for Next 50 Years)

โดยใช้ภาษาไทยและภาษาจีนในการสัมมนา โดยจะมีล่ามไทย-จีน แปลสดผ่านหูฟัง (Simultaneous Interpretation)

๔. วัน เวลา และสถานที่

ระหว่างวันที่ ๒๔ - ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๖๘ ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน

๕. หน่วยงานที่จัดสัมมนา

สำนักงานการวิจัยแห่งชาติ (วช.) ร่วมกับสถาบันสังคมศาสตร์จีน (Chinese Academy of Social Sciences, CASS)

๖. กลุ่มเป้าหมาย

นักวิชาการและนักวิจัยชาวไทยและจีน จำนวน ๑๐๐ คน

๗. ภาษาที่ใช้

ภาษาที่ใช้ในการสัมมนา: ภาษาไทย และ ภาษาจีน

ภาษาที่ใช้ในบทคัดย่อ (Abstract): ภาษาไทย และ ภาษาอังกฤษ

ภาษาที่ใช้ในรายงานการวิจัย (Research Report): ภาษาไทย และ ภาษาอังกฤษ

ภาษาที่ใช้ใน Curriculum Vitae (CV): ภาษาไทย และ ภาษาอังกฤษ

ภาษาที่ใช้ในการนำเสนอผลงาน (Oral Presentation): ภาษาไทย หรือ ภาษาจีน

ภาษาที่ใช้ในการนำเสนอข้อมูล (PowerPoint Presentation): ภาษาอังกฤษ

หมายเหตุ ในการสัมมนา มีล่ามแปลสดคู่ภาษาไทย-จีน ผ่านหูฟัง

๘. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

๑) การแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ ทักษะ ประสบการณ์และข้อคิดเห็นระหว่างนักวิชาการและนักวิจัยไทย-จีน เพื่อสานต่อองค์ความรู้ไปพัฒนาเป็นข้อเสนอเชิงนโยบายและแนวทางการร่วมมือไทย-จีนในระดับชาติ

๒) การสร้างเครือข่ายความร่วมมือด้านสังคมศาสตร์ระหว่างนักวิชาการและนักวิจัยไทย-จีน เพื่อต่อยอดไปสู่การสร้างสรรค์ผลงานทางวิชาการและการวิจัยร่วมกันที่เป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาประเทศอย่างมีประสิทธิภาพ

๓) การส่งเสริมและนำเสนอผลการสัมมนา ในรูปแบบการจัดทำยุทธศาสตร์แนวทางการร่วมมือไทย-จีน เพื่อนำไปสู่การพัฒนาประเทศและการแก้ปัญหาสังคมอย่างเป็นรูปธรรม



แนวทางการนำส่งผลงานทางวิชาการ

โครงการสัมมนาวิชาการไทย-จีน ครั้งที่ ๕

(The 5th China-Thailand Think Tank Forum)

ภายใต้หัวข้อ “การผลักดันความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์อย่างรอบด้าน และสร้างชุมชนไทย-จีนที่มีอนาคตร่วมกัน
เพื่อความมั่นคง ความเจริญรุ่งเรือง และความยั่งยืนที่เพิ่มมากขึ้น”

(Advancing the Comprehensive Strategic Cooperative Partnership and Building
a Thailand-China Community with a Shared Future for Enhanced Stability,
Prosperity, and Sustainability)

โดย สำนักงานการวิจัยแห่งชาติ (วช.) ร่วมกับ Chinese Academy of Social Sciences (CASS)

ระหว่างวันที่ ๒๔ - ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๖๘

ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน

๑. ชื่อการสัมมนา

- ภาษาไทย : การผลักดันความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์อย่างรอบด้าน และสร้างชุมชนไทย-จีน
ที่มีอนาคตร่วมกัน เพื่อความมั่นคง ความเจริญรุ่งเรือง และความยั่งยืนที่เพิ่มมากขึ้น
- ภาษาจีน : 继往开来、携手前行，推动中泰命运共同体建设走深走实
- ภาษาอังกฤษ : Advancing the Comprehensive Strategic Cooperative Partnership
and Building a Thailand-China Community with a Shared Future for
Enhanced Stability, Prosperity, and Sustainability

๒. หัวข้อผลงานทางวิชาการ

๑. ก้าวสำคัญ: ความสำเร็จและประสบการณ์ในช่วง ๕๐ ปีที่ผ่านมา
(Milestone: Concluding Achievements and Experiences of Past 50 Years)
๒. การปฏิบัติ: การเสริมสร้างความร่วมมือด้านความเชื่อมโยง เศรษฐกิจ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
(Practice: Enhancing Cooperation on Connectivity, Economy, Science and Technology)
๓. วิสัยทัศน์: สร้างประชาคมจีน-ไทยที่มีอนาคตร่วมกันโดยมุ่งไปข้างหน้าและเน้นที่ประชาชนเป็นเวลา ๕๐ ปีข้างหน้า
(Vision: Building a China-Thailand Community with a Shared Future in a Forward-looking and People-centered Way for Next 50 Years)

๓. เกณฑ์การพิจารณาคัดเลือก

- ๑) เป็นผลงานวิจัยไทย-จีน ภายใต้หัวข้อผลงานทางวิชาการ ๓ ประเด็นย่อยที่กำหนด
- ๒) คุณค่าทางวิชาการของผลงานวิจัย
- ๓) ความสัมพันธ์เชื่อมโยงของผลงานวิจัยต่อการพัฒนายุทธศาสตร์ไทย-จีน

๔. การส่งผลงานเพื่อพิจารณา

ผู้สนใจโปรดดำเนินการ ดังนี้

๑) จัดทำเอกสารผลงานทางวิชาการ

- บทคัดย่อทางวิชาการ (Abstract) เป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ความยาวไม่เกิน ๕๐๐ คำ/ภาษา
- รายงานการวิจัย (Research Report) เป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษ จำนวนไม่เกิน ๑๕ หน้า/ภาษา
- Curriculum Vitae (CV) เป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษ บนหน้ากระดาษ A4 จำนวนไม่เกิน ๑ หน้า/ภาษา

โดยเอกสารภาษาไทยใช้ตัวอักษร TH SarabunPSK ขนาด ๑๖ และเอกสารภาษาอังกฤษใช้ตัวอักษร Times New Roman ขนาด ๑๒

๒) ส่งหนังสือนำส่งจากต้นสังกัด แบบฟอร์มนำส่งผลงาน (Abstract Submission Form) ที่ดำเนินการแล้ว ไฟล์อิเล็กทรอนิกส์ของบทคัดย่อ รายงานการวิจัย และ CV มายังกลุ่มวิเทศสัมพันธ์ วช. ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ irr@nrct.go.th และสำเนาส่งถึง supapich.n@nrct.go.th

- ๓) ปิดรับสมัคร บทคัดย่อ รายงานการวิจัย และ CV ภายในวันที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๘

๕. ภาษาที่ใช้

ภาษาที่ใช้ในการสัมมนา: ภาษาไทย และ ภาษาจีน

ภาษาที่ใช้ในบทคัดย่อ (Abstract): ภาษาไทย และ ภาษาอังกฤษ

ภาษาที่ใช้ในรายงานการวิจัย (Research Report): ภาษาไทย และ ภาษาอังกฤษ

ภาษาที่ใช้ใน Curriculum Vitae (CV): ภาษาไทย และ ภาษาอังกฤษ

ภาษาที่ใช้ในการนำเสนอผลงาน (Oral Presentation): ภาษาไทย หรือ ภาษาจีน

ภาษาที่ใช้ในการนำเสนอข้อมูล (PowerPoint Presentation): ภาษาอังกฤษ

หมายเหตุ ในการสัมมนา มีล่ามแปลสดคู่ภาษาไทย-จีน ผ่านหูฟัง

๖. กำหนดการแจ้งผลงานที่ผ่านการพิจารณา

วช. จะแจ้งผลการพิจารณาผลงานวิจัยที่ได้รับการคัดเลือกจากคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ วช. โดยผลงานที่ผ่านการพิจารณาทั้งหมด จะได้รับการสนับสนุนจาก วช.

๗. ติดต่อสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม

กลุ่มวิเทศสัมพันธ์ (วท.)

สำนักงานเลขานุการกรม (สลก.)

สำนักงานการวิจัยแห่งชาติ (วช.)

๑๕๖ ถนนพหลโยธิน แขวงลาดยาว เขตจตุจักร กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐

โทรศัพท์ ๐ ๒๕๖๑ ๒๔๔๕ ต่อ ๒๑๒

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ irr@nrct.go.th หรือ supapich.n@nrct.go.th

เว็บไซต์ www.nrct.go.th

Abstract Submission Form

“The 5th China-Thailand Think Tank Forum” (May 25th - 26th, 2025)

*** Please submit this complete form and abstract file

by the closing date, March 25th, 2025, to irr@nrct.go.th and cc to supapich.n@nrct.go.th

Academic Title Professor Assistant Professor Associate Professor Dr. .

Name Mr. Ms. Mrs. _____

Family Name

First Name

Middle Name

ชื่อ-สกุล (ภาษาไทย) _____

ตำแหน่ง _____ สังกัด _____

Affiliation/ Organization _____

Address _____

Phone _____ Fax _____

E-mail _____ Mobile _____

Session of Interest

1. Milestone: Concluding Achievements and Experiences of Past 50 Years
2. Practice: Enhancing Cooperation on Connectivity, Economy, Science and Technology
3. Vision: Building a China-Thailand Community with a Shared Future in a Forward-looking and People-centered Way for Next 50 Years

Title of the Paper

(English) _____

(Thai/Chinese) _____

*Abstract should be written in Thai and English and should be no longer than 500 words

*Research Report should be no longer than 15 pages of A4

*Font format is Times New Roman: 12 pt. for English and AngsanaUPC: 16 pt. for Thai

*Language:

- 1) Conference working: Thai and Chinese
- 2) Abstract: Thai and English
- 3) Research Report: English and Thai in Word and PDF File
- 4) Oral Presentation: Thai or Chinese (10 minutes per paper)
- 5) PowerPoint Presentation: English

(Simultaneous Interpretation Available)